



町内の各種グループ・サークルの催しなどをお寄せください  
※掲載希望月の前月10日までに  
企画振興課広報広聴係へ要連絡

くらしのガイドの  
略号の見方  
●催しの開催日時・募集期間など  
●催しの場所・試験会場など  
●催しや募集など内容  
●注意事項など  
●お問い合わせ先、申込先  
●電話・ファックス  
●ホームページ(以下)  
●Eメール

税務だより

ジャガ太からの伝言

■町税務課 ☎22-1121(代表)  
町道民税・軽自動車税のこと(窓口⑧)▷住民税係☎56-8003  
税金の納付方法、納税相談(窓口⑨)▷納税係☎56-8002  
固定資産税のこと(窓口⑩)▷資産税係☎56-8004  
☎www.town.kutchan.hokkaido.jp/town/zeimu/zeimutup.jsp

申告はお済みですか？申告期限は3月15日(木)です  
平成23年中の収入の所得税・町道民税(国保税)の申告期限は3月15日(木)までとなっています。

まだ申告していない人は、期限までに申告してください。  
確定申告をした後に誤りや申告漏れなどに気づいた人はいませんか。  
★税額を少なく申告した人は、「修正申告」により正しい税額に修正してください。  
★税額を多く申告した人は、「更正の請求」により正しい税額に訂正できます。

詳しくは下記にお問い合わせください。  
☎町・道民税(国保税)の申告については  
⇒町税務課住民税係(窓口⑧) ☎56-8003(直通)  
☎所得税の申告については  
⇒倶知安税務署個人課税部門 ☎22-1192(代表)

軽自動車税の手続きについて

軽自動車税は毎年4月1日現在、町内に原動機付自転車、軽自動車などを所有している人に課税されます。  
廃車や譲渡などで所有していても、手続きが済んでいないと課税されてしまうので、忘れずに手続きをしてください。

- ☎手続きの場所・問い合わせ先
- ◆バイク(125cc以下)小型特殊自動車  
⇒町税務課住民税係(窓口⑧) ☎56-8003
  - ◆バイク(126~250cc)軽三輪・軽四輪  
⇒札幌地区軽自動車協会 ☎011-768-3955
  - ◆バイク(251cc以上)  
⇒北海道運輸局札幌運輸支局☎050-5540-2001

税金の納め忘れはありませんか・・・まだの人は至急「納付」か「相談」を！

申請 子ども手当の申請はお済みですか？

町保健福祉課福祉係 ☎23-0500

☎子ども手当は昨年10月から、新しい制度に変わりました。昨年9月まで子ども手当を受給されていた方も申請が必要です。手続きをされていない方は3月30日までに申請してください。

※公務員の方は勤務先で申請  
対象(中学校卒業前までの子ども(満15歳以後の最初の3月31日)

☆申請が必要な人  
昨年9月まで手当を受給していて、10月以降申請手続きをしていない

申請 申請期限 3月30日まで

平成23年10月分から手当支給。申請期限を過ぎると、手続きした月の翌月分からの支給。

☎平成23年10月以降に出生した人、転入された人は、出生・転入の届出後、速やかに申請してください。15日以内に申請すれば出生日・転入日の翌月分から支給することができま

す。  
☆手続きに必要なもの  
認定請求書、印鑑、申請者(保護者)の健康保険証と普通預金通帳  
※郵送の場合は、平成24年3月30日消印有効となります。

申請 「存じですか？」障害がい者(児)の手当

町保健福祉課福祉係 ☎23-0500

☎障害がいのある方の経済的な援助として、次の手当の支給を行っています。

- ①特別障害者手当  
著しい障害があるため、日常生活において常に特別の介護が必要となる20歳以上の在宅の方
- ②障害児福祉手当  
重度の障害があるため日常生活において常に介護が必要な20歳未満の在宅の児童の方

申請 ③特別児童扶養手当

☎中程度以上の障害がいのある20歳未満の児童を養育している父母など  
☎受給方法  
町保健福祉課福祉係に認定請求書等を提出します。

※障害がいの状態により該当しない場合や、所得や施設入所などによる支給制限もあります。また、平成24年4月以降の金額の改定がありましたので、詳しくは同係までお問合せください。

岩原行政書士事務所

1. 預金の名義書き換え、戸籍収集などの相続手続き
  2. 遺言書・遺産分割協議書・離婚協議書などの書類作成
  3. 外国人在留認可・建設業などの許認可
- ★事務所 倶知安町北三条東五丁目二番地八一(役場通り沿い)  
★TEL 0136-22-3346  
★ご相談は事前予約のうえ、無料で承ります。  
訪問相談、日曜祝日も承ります。  
★HPもございますので、「岩原行政書士」で検索をお願いします

GRAND HIRAFU  
3月10日(土) おやびスキー大会  
3月18日(日) 親子スキー大会  
参加者募集中!

この他にもグラン・ヒラフの春はイベント盛り沢山! 詳しくはWebをご覧ください。  
3月4日(日) 3月毎週土曜日 3月25日(日)  
なまら一発杯 ウィークエンド火花 第37回全道オールポ一  
詳しくはお電話で0136-22-0109 http://www.grand-hirafu.jp